

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Jacques RICHIARDI

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, 19 de febrer de 2019

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000123/2017 seguida pels presumptes delictes menors de conducció de vehicle automòbil sota els efectes dels estupefaents i de lesions per imprudència greu, i contravenció penal de consum de producte estupefaent cànnabis en lloc públic, contra T. C. D. S. C., nascuda el dia 14 de setembre del 1988 a Pinheiros - Tabuaco, (Portugal), filla de Luis i d'Ana María, de nacionalitat portuguesa, i defensada per la Lletrada Sra. Judith Silvestre Hernández, amb la intervenció del Lletrat Sr. Jesús Jiménez Naudí, en nom i representació dels responsables civils solidari, la companyia Patrimoine d'Assurances, i subsidiari, M. A. B. A., sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat per la Sra. Carolina Bailen Vila i acusació particular la Lletrada Sra. Meritxell Verdú Marquilló, en representació del perjudicat D. T. P., actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats que en data 23 d'abril del 2013, vers les 13.00 hores, la processada T. C. D. S. C., nascuda el 14 de setembre del 1988, de nacionalitat portuguesa i amb antecedents

penals no computables als efectes de reincidència per raó de la present causa, circulava conduint el vehicle Suzuki Vitara amb matrícula (AND) XXXXX, propietat de S. B. B. i assegurat prop de la companyia Patrimoine Assurances-AXA, per la carretera secundària 430 en la seva part anomenada carretera dels Collets dels Colls, en sentit descendent vers La Massana, a una velocitat moderada.

D. T. P. circulava conduint la seva motocicleta Honda XL650 amb matrícula (AND) XXXXX, per la mateixa carretera en la seva part anomenada carretera de Comes de Banyàs, en sentit ascendent, dirigint-se vers l'edifici Versailles on residia, a una velocitat adequada.

En arribar a l'encreuament format per la confluència de les dues carreteres, de doble sentit de circulació, sense cap tipus de senyalització horitzontal delimitant els dos carrils, i d'una amplada diferent de 7,1 metres per la carretera dels Collets dels Colls i de 4 metres per la carretera de Comes de Banyàs, lloc on la calçada descriu una corba de radi molt tancat i on es situa la via privada d'accés a l'edifici Versailles, la processada, que malgrat el mirall convex de retrovisor localitzat al marge exterior de la corba, no s'havia adonat de la presència de la motocicleta que pujava en sentit contrari, va traçar la corba de forma errònia, en haver envaït durant el traçat el carril esquerra de la carretera, i va impactar perpendicularment amb la motocicleta que aleshores es trobava en la part final de la darrera carretera precitada, i va encastar-la contra la barana bionica, havent intentat vanament el seu pilot, a la vista de la maniobra incorrecta del vehicle Suzuki, de frenar i d'efectuar una maniobra d'esquiva vers la seva esquerra.

Per raó de la col·lisió, D. T. P. va sortir projectat cap a la seva esquerra i va caure per un terraplè d'aproximadament 3 metres d'alçada, essent greument ferit i traslladat a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell on li va diagnosticar unes lesions (fractura d'os calcani dret, tancada, i amb mínim desplaçament en varo, sense afectar a línies articulars, fractura de l'extrem distal del peroné dret, fractura comminuta osteocondral de la tibia distal) que van requerir tractament quirúrgic per a la seva curació.

Havent sentit els agents del Servei de Policia intervinents en el lloc de l'accident, a l'obertura de la porta davantera esquerra del vehicle Suzuki, una forta olor de cànnabis, i havent constatat al terra del vehicle, entre el seient del conductor i els pedals, una cigarreta confeccionada amb dit producte que encara estava calenta, la processada, que presentava símptomes evidents de trobar-se sota la influència d'estupefaents (estat de relaxació important, ulls brillants, pupil·les quelcom dilatades), va firmar a les 13.30 hores, després comunicació verbal a les 13.13 hores dels seus drets processals, l'autorització per a la

pràctica d'una analítica per a la detecció d'estupefaents en orina ; la prova de tòxics en orina realitzada pel laboratori clínic de l'HNSM va donar un resultat positiu al cànnabis, degut al consum de la processada a la muntanya i quan conduïa de baixada el vehicle Suzuki.

La CASS ha sol·licitat el reemborsament de l'import provisional de 7.816,02 € corresponent a les prestacions mèdiques exposades pel compte de D. T. P..

En l'informe medicoforense de data 29 de juny del 2016, el doctor Carles HERRERO VERNET ha considerat una IPP, derivada de la rigidesa mitja subastragalina del peu dret, del 3 %, i ha quantificat el perjudici estètic de 1-1,5/7 i el perjudici dolorós de 4-4,5/7.

Segons l'informe pericial de data 16 de juny del 2013, Josep SOLANELLAS SOLER ha valorat el perjudici material resultant dels danys a la motocicleta a la suma de 2.350 €.

RESULTANT SEGON : En el seu escrit de qualificació provisional, el Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius d'un delictes menor de conducció de vehicle automòbil sota els efectes dels estupefaents, d'un delictes menor de lesions per imprudència greu i d'una contravenció penal de consum de producte estupefaent cànnabis en lloc públic, tipificats respectivament als articles 268.1, 117.2 en relació amb l'article 117.4, i 500.1 del Codi Penal, dels quals la processada és responsable penalment en concepte d'autora, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que sigui constatada la prescripció de la contravenció penal en haver transcorregut més de sis mesos entre el mes de febrer i el mes de novembre del 2015, i siguin imposades a la processada la pena d'un mes d'arrest nocturn condicional amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys i la de privació del permís de conduir per un període de dotze mesos, pel delictes menor de l'article 268.1, i la pena de dos mesos d'arrest nocturn condicional i la de privació del permís de conduir per un període de vuit mesos, pel delictes menor de l'article 117.2, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita que la processada, solidàriament amb la companyia asseguradora i subsidiàriament amb el propietari del vehicle, indemnitzi al perjudicat en les quanties acreditades, i a la CASS en l'import provisional de 7.816,02 €.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

Fa valdre d'una banda que els agents del Servei de Policia intervinents en el lloc de l'accident, els quals van constatar a la seva

arribada fum de cànnabis i una cigarreta de haixix que encara fumeja, han pogut sotmetre la processada a la prova dels estupefaents per aplicació de l'article 126 del Codi de la Circulació, estant aquesta darrera sota la obligació legal de sotmetre's a dita prova i cometent en cas de negació una infracció, d'altra banda que la única causa eficient del sinistre resideix en la conducció de la processada la qual, plenament coneixedora del lloc, conduïa el vehicle Suzuki sota els efectes d'estupefaents, amb reflexos disminuïts, i va tallar la corba, va introduir-se en el carril contrari i va encastar la motocicleta contra la barana, no tenint el motociclista altra possibilitat que intentar una maniobra d'esquiva cap a l'esquerra.

RESULTANT TERCER : En el seu escrit de qualificació provisional, la defensa de D. T. P. i de la companyia d'assegurances CATALANA OCCIDENT S.A, constituïda en acusació particular, manifesta el seu acord amb l'exposició dels fets, la qualificació jurídica i la petició de pena del Ministeri Fiscal.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita que la processada T. C. D. S. C., solidàriament amb la companyia d'assegurances AXA PATRIMOINE i subsidiàriament amb S. B. B., indemnitzi a D. T. P. en les quantitats següents:

- danys materials soferts a la motocicleta: 2.320 €
- IPP valorada en un 3 %: 4.800 €
- perjudici estètic valorat en un 1-1,5/7: 2.250 €
- pretium doloris valorat en un 4-4,5/7: 10.000 €

Precisa que D. T. P. es va haver de sotmetre a varies sessions de fisioterapeuta i a dues operacions quirúrgiques quines factures seran aportades en el més breu termini possible.

Reclama també les costes processals ocasionades, inclosos els honoraris d'advocat i taxes judicials, que seran degudament determinats en període d'execució de sentència.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, demanant que la indemnització per les sessions de fisioterapeuta i per les dues operacions quirúrgiques sigui determinada en període d'execució de sentència.

RESULTANT QUART : En el seu escrit de qualificació provisional, la defensa de la processada T. C. D. S. C. manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri

Fiscal, així com de la representació lletrada de D. T. P. i de la companyia d'assegurances CATALANA OCCIDENT S.A.

Pretén d'una banda que la causa de l'accident resideix en la conducció de D. T. P. que sense senyalar la seva maniobra i la seva voluntat de desviar-se de la carretera secundària 430, per la quina circulava en sentit ascendent, per poder accedir a la urbanització on residia, va envair el carril contrari, no cedint el pas al vehicle conduït per la seva defensada que circulava correctament per dita carretera, d'altra banda que aquesta darrera no circulava consumint cigarreta de producte estupefaent cànnabis ni conduïa sota els efectes del mateix.

Fa valdre que la prova de tòxics practicada a la seva defensada no pot ésser considerada vàlida, ja que el seu consentiment per efectuar l'anàlisi d'orina està viciat de nul·litat per no haver estat informada de la possibilitat de negar-s'hi, no havent pogut consultar amb un advocat.

Sol·licita l'absolució de la seva defensada.

En concepte de responsabilitat civil, fa observar que no existint responsabilitat penal de la seva defensada, no existeix tampoc responsabilitat civil *ex delicto*.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, sostenint que l'accident no s'hauria produït si el motociclista hagués continuat per la carretera secundària, més ampla al lloc del sinistre.

Afegeix, pel que fa la prova de tòxics, que era impossible que hi hagués fum de cànnabis a l'arribada dels agents del Servei de Policia, que l'autorització donada per la seva defensada va ser anterior a la lectura dels seus drets processals, que no és possible de saber si el resultat d'anàlisi es refereix a una extracció de sang, practicada a l'hospital segons el registre d'urgències, o una extracció d'orina, i que tampoc no és possible de saber si la seva defensada estava sota els efectes de haixix, tenint en compte la pericial del Dr. HADDAD.

RESULTANT CINQUÉ : En el seu escrit de qualificació provisional, la defensa de la companyia Patrimoine Assegurances-AXA i de M. A. B. A. manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, fent valdre que el lloc on es produeix l'accident indica clarament que la motocicleta circulava per la seva esquerra i en lloc d'avorar-se a la dreta per deixar passar el vehicle que baixava, decideix passar primer, creuant la meitat de calçada en sentit baixada sense respectar el dret del vehicle.

Sol·licita l'absolució de T. C. D. S. C..

En concepte de responsabilitat civil, s'oposa al principal a tota indemnització en tant que la culpa de l'accident correspon a la pròpia víctima.

Subsidiàriament, en el cas que el Tribunal consideri que la processada té una part de culpa, estima que aquesta no podria ser superior a un 40 %, i proposa les indemnitzacions següents, sota deducció del percentatge de culpa de la pròpia víctima:

- IPP: 3.000 €
- perjudici estètic: 1.000 €
- pretium doloris: 4.500 €

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

Sosté que l'accident és la conseqüència de la maniobra del motociclista que va tallar recte per anar cap a la urbanització pel carril de sortida, quan podia passar per la dreta.

Subsidiàriament, accepta les reclamacions per la CASS i pels danys materials, però s'oposa a la determinació de la indemnització per les sessions de fisioterapeuta i per les dues operacions quirúrgiques en període d'execució de sentència, per raó dels anys passats des de l'accident.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats són legalment constitutius

1 - d'un delictes menor de conducció de vehicle automòbil amb perill concret per a la vida o la salut de les persones a causa del consum de drogues, tipificat a l'article 268.1 del Codi Penal, havent conduït la processada el vehicle Suzuki Vitara amb matrícula (AND) XXXXX sota la influència de cànnabis, causa parcial de l'accident de la circulació del 23 d'abril del 2013.

Pel que fa la legalitat de la prova de tòxics en orina practicada a la processada, el Tribunal ha de recordar que segons l'article 126 del Codi de la Circulació, els agents del Servei de Policia poden sotmetre als controls d'estupefaents un conductor que presenti símptomes aparents d'estar sota la influència d'estupefaents, en els supòsits previstos als apartats a i c de l'article 125, és a dir quan dit conductor es vegi implicat en un accident o hagi comès una infracció de trànsit.

Ara bé, en el cas particular, d'una banda la processada T. C. D. S. C. estava implicada en un accident de circulació, d'altra banda els agents del Servei de Policia intervinents, els quals han confirmat al judici oral les

seves constatacions, van sentir, a l'obertura de la porta davantera esquerra del vehicle Suzuki, una forta olor de cànnabis, van constatar al terra del vehicle, entre el seient del conductor i els pedals, una cigarreta confeccionada amb dit producte que encara estava calenta (folis 7 i 70), i van constatar que la interessada, la qual havia manifestat haver fumat la cigarreta a la muntanya i de baixada durant la conducció (foli 8), presentava símptomes evidents de trobar-se sota la influència d'estupefaents, a saber segons la diligència de simptomatologia (foli 11), un estat de relaxació important, els ulls brillants i les pupil·les quelcom dilatades.

Altrament, després la comunicació verbal a les 13.13 hores dels seus drets processals (foli 15), la processada, que inicialment havia renunciat a una assistència lletrada (folis 8 i 18), va firmar a les 13.30 hores l'autorització per a la pràctica d'una analítica per a la detecció d'estupefaents en orina (foli 13).

Per conseqüent, la prova de tòxics en orina ha estat practicada a la processada, d'acord amb la legalitat.

Pel que fa la realitat de la prova de tòxics en orina practicada a la processada, resulta de l'informe policial de data 23 d'abril del 2013 (foli 8) ratificat pels agents al judici oral, i del document elaborat pel laboratori clínic de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell (foli 14) que dita prova ha estat practicada a les 14.14 hores, en execució del requeriment del Servei de Policia (foli 12), no presentant cap interès l'escrit de data 29 de desembre del 2016 del Director general del Servei andorrà d'atenció sanitària enviat a la batlle instructora (foli 178) segons el qual *“consta, en els registres d'urgències, que aquest mateix dia (23 d'abril del 2013) a les 13.51 hores, i per requeriment policial, se li va realitzar una extracció de sang per determinació d'estupefaents a la Sra. T. C. D. S. C.”*, essent errònies aquestes indicacions a la vista dels documents del sumari.

Pel que fa el resultat de dita prova, l'anàlisi de toxicologia va donar un resultat positiu al THC (cànnabis), el qual, associat d'una banda amb les constatacions precitades dels agents del Servei de Policia, d'altra banda amb l'opinió mèdica del doctor Cristian HADDAD, metge especialitzat, sobre els efectes del cànnabis, permet al Tribunal de concloure que la processada es trobava efectivament sota la influència d'aquesta droga quan conduïa el vehicle Suzuki.

Finalment, la conducció de la processada sota la influència de cànnabis, que provoca especialment una manca de concentració i una relaxació amb un augment del temps de reacció incompatibles amb la conducció normal d'un vehicle, a més per una carretera de muntanya, amb revolts molt pronunciats, necessitant una vigilància i una atenció

constant, ha creat un perill pels altres usuaris de la via pública i ha contribuït en definitiva a la realització de l'accident.

2 - d'un delictes menor de lesions per imprudència greu tipificat a l'article 117.2 en relació amb l'article 117.4 del Codi Penal, havent ocasionat la processada, pel seu incompliment de regles fonamentals per a la seguretat viària, un accident de la circulació en el qual D. T. P. va ser greument ferit.

Resulta dels informes policials de data 23 d'abril del 2013 (folis 4 a 10 ; 60 a 71 ; 184 a 189), ratificats pels agents al judici oral, els elements objectius següents:

- al lloc de l'accident, la carretera secundària 430, de doble sentit de circulació sense cap tipus de senyalització horitzontal delimitant els dos carrils, amb velocitat limitada a 50 km/h, constitueix un encreuament format per la confluència de dues carreteres anomenades carretera dels Collets dels Colls d'una amplada de 7,1 metres, i carretera de Comes de Banyàs d'una amplada de 4 metres, encreuament on es situa la via privada d'accés a l'edifici Versailles, i que descriu una corba de radi molt tancat,

- per raó de la visibilitat reduïda pels usuaris de la via, existeix un mirall convex de retrovisor, localitzat al marge exterior de la corba, que permet verificar perfectament la circulació en els dos trams de la CS-430 que conflueixen en la corba,

- D. T. P. circulava en sentit ascendent amb la seva motocicleta la qual, després de la col·lisió, duia les llums enceses i la tercera marxa accionada, a una velocitat compresa entre 40 km/h i 46 km/h segons l'estudi de la velocitat realitzada pels agents,

- uns metres abans d'arribar a l'encreuament (veure fotografia foli 7), sobre l'efecte de l'acció de frenada del pilot, els pneumàtics de la motocicleta van deixar a la calçada una empremta de frenada de 2,5 metres de llargada, situada a 1,35 metre del marge dret de la via segons el seu sentit de marxa, empremta que evolucionava a una marca de derrapatge descrivint una trajectòria curvilínia vers l'esquerra, a molt poca distància, fins a la posició final dels dos vehicles situada al límit de la carretera Comes de Banyas (veure fotografies folis 6, 7, 62 i 185),

- no hi havia cap tipus d'empremta de pneumàtic deixada a la calçada pel vehicle Suzuki que conduïa la processada, en sentit descendent, a una velocitat moderada,

- en la seva posició final, el vehicle Suzuki es trobava totalment en perpendicular respecte a l'eix longitudinal de la calçada de la carretera Comes de Banyas, situació únicament compatible amb el traçat de la corba en el carril contrari (veure fotografies folis 6 i 62 ; croquis foli 188).

A partir d'aquests elements, el Tribunal pot concloure sense cap dubte i de manera idèntica als agents del Servei de Policia, que la responsabilitat de l'accident és atribuïble completament a T. C. D. S. C. en la mesura que:

- en primer lloc, la processada, la qual ha variat en les seves manifestacions davant del Servei de Policia quatre hores després de l'accident (foli 22: *"Mentre traçava aquesta corba, he vist aparèixer una motocicleta que circulava en sentit oposat al meu. La primera visió que he tingut de la motocicleta, ha estat per la meva esquerra i no a través del mirall que hi ha situat al marge dret de la carretera. No recordo haver mirat aquest mirall"*) i al judici oral (*"vaig mirar el mirall i no vaig veure ningú"*), sigui no va mirar pel mirall convex, sigui no va prestar l'atenció deguda, per raó de la falta de concentració provocada pel seu consum de cànnabis, ja que la motocicleta estava ben present en el sentit ascendent, amb les llums enceses, cosa que la interessada no va notar (foli 22: *"no he vist en cap moment l'enllumenat de la motocicleta en funcionament, desconeixent si la duia o no"*)

- en segon lloc i sobretot, contràriament a la seva al·legació davant del Servei de Policia (foli 22: *"jo circulava pel costat de carretera que em pertocava, és a dir per la meva dreta, tenint en compte que es tracta a més d'una carretera molt estreta, en la qual dos turismes troben dificultats a l'hora de creuar-se"*), la processada va traçar la corba de forma errònia, en haver envaït durant el traçat el carril esquerra de la carretera, conseqüència de la falta de conducció anterior, constituint-se al final de la corba com un obstacle total per la motocicleta,

- en tercer lloc, a la vista de la motocicleta i encara més de l'acció del seu pilot per intentar evitar la col·lisió (foli 22: *"després de veure aproximar-se per la meva esquerra a la motocicleta, he vist com el motorista ha frenat bruscament i la motocicleta ha començat a fer uns moviments estranys de la part davantera"*), la processada no va accionar, immediatament i amb força, els frens del vehicle Suzuki, per raó de la disminució dels seus reflexos provocada pel seu consum de cànnabis,

- en darrer lloc, D. T. P., que es dirigia vers l'edifici Versailles on residia i que segons les seves manifestacions constants, va mirar pel mirall convex i va veure el vehicle Suzuki en sentit descendent, va continuar la seva marxa, considerant que tenia una prioritat de pas, però trobant-se molt pròxim a la corba, va tenir la sensació que dit vehicle venia cap a la seva direcció i va doncs efectuar una maniobra de frenada i d'esquiva vers la seva esquerra, darreres manifestacions que concorden amb les constatacions dels agents del Servei de Policia, no ha contribuït de cap manera a la realització de l'accident, circulant dintre dels marges de velocitat establerts per les autoritats competents, dintre de l'espai

habilitat per a la seva circulació, i reaccionant de forma adequada a la vista de la maniobra irregular del vehicle Suzuki, quan es trobava encara en la carretera Comes de Banyas ; la posició de les representacions lletrades de la processada i de l'assegurador del vehicle Suzuki, a saber que el motociclista hauria hagut de passar per la dreta d'aquest, fa abstracció de la dinàmica de l'accident i del lloc de col·lisió dels vehicles.

3 - d'una contravenció penal de consum de producte estupefaent cànnabis en lloc públic tipificada a l'article 500.1 del Codi Penal, havent fumats la processada a la muntanya i de baixada durant la conducció del vehicle, sigui en llocs públics, segons la seva confessió inicial als agents del Servei de Policia, part de la cigarreta confeccionada amb dit producte estupefaent i descoberta a l'interior del vehicle Suzuki pels agents.

CONSIDERANT SEGON : Per aplicació de l'article 81 d) del Codi Penal, el Tribunal ha de constatar la prescripció de l'acció penal per la contravenció penal de consum de producte estupefaent cànnabis en lloc públic, en haver transcorregut més de sis mesos entre el 30 de gener del 2015 i el 11 de novembre del 2015, sense cap acte interruptiu de la prescripció.

CONSIDERANT TERCER : Per aplicació dels articles 20 i 21 del Codi Penal, la processada T. C. D. S. C. és responsable penalment del delicte menor de conducció de vehicle automòbil amb perill concret per a la vida o la salut de les persones a causa del consum de drogues, i del delicte menor de lesions per imprudència greu, en concepte d'autora, per haver realitzat personalment els actes punibles, culpabilitat demostrada per les constatacions dels agents del Servei de Policia i la prova de tòxics.

CONSIDERANT QUART : No existeixen en la causa circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Per la determinació de la pena a imposar, cal tenir en compte la gravetat dels fets, havent ocasionat la processada, per la seva conducció totalment inadequada, un accident de la circulació amb conseqüències greus per la salut de la víctima.

La pena d'un mes d'arrest nocturn condicional amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i a la de privació del permís de conduir per un període de deu mesos, pel delicte menor de conducció de vehicle automòbil amb perill concret per a la vida o la salut de les persones a causa del consum de drogues, i la pena de dos mesos d'arrest nocturn condicional amb un termini de suspensió de la condemna de dos

anys, i a la de privació del permís de conduir per un període de sis mesos, pel delictes menor de lesions per imprudència greu, constitueixen justes sancions.

CONSIDERANT CINQUÈ : Per aplicació dels articles 94, 96 i 98.6 del Codi Penal, la processada, responsable penalment, ho és també civilment, la companyia Patrimoine Assegurances-AXA, asseguradora del vehicle Suzuki Vitara amb matrícula (AND) XXXXX segons pòlissa núm.5733.19 (folis 30 i 56), solidàriament amb ella, i S. B. B., propietari del vehicle Suzuki (foli 29), i no M. A. B. A., molt segurament subscriptor de la pòlissa (folis 30 i 56), subsidiàriament amb ella.

En funció dels justificants figurant al sumari (folis 89 a 91) i de l'informe medicoforens de data 29 de juny del 2016 del doctor Carles HERRERO VERNET (folis 157 a 162), aquests responsables civils han de pagar:

- * a la CASS, la suma de 7.816,02 € corresponent a les prestacions mèdiques exposades pel compte del perjudicat,

- * a D. T. P., les indemnitzacions següents:

- perjudici material pels danys a la motocicleta, essent observat d'una banda que la representació lletrada del perjudicat s'ha equivocat en la seva reclamació, demanant la suma de 2.320 €, en contradicció amb el seu escrit de querella (foli 94), quan Josep SOLANELLAS SOLER, en el seu informe pericial de data 16 de juny del 2013 (foli 126), va fer una valoració de 2.350 €, d'altra banda que la companyia Patrimoine Assegurances-AXA ha acceptat al judici oral dita reclamació: 2.320 €

- IPP en un 3 %: 4.800 €

- Perjudici estètic (1-1,5/7): 1.500 €

- Pretium doloris (4-4,5/7): 8.000 €

També, han de pagar a D. T. P. els honoraris d'advocat i les taxes judicials segons l'import que serà determinat en període d'execució de sentència.

Per contra, la reclamació formulada per la representació lletrada del perjudicat per les sessions de fisioterapeuta i per les dues operacions quirúrgiques ha de ser rebutjada, havent tingut l'acusació particular el temps suficient per presentar els justificants necessaris per a una indemnització d'aquests elements.

CONSIDERANT SISÈ De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, la processada ha de fer front al pagament de les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables al present cas, en nom del poble andorrà el Tribunal de Corts,

DECIDIM :

Constatar la prescripció de l'acció penal per la contravenció penal de consum de producte estupefaent cànnabis en lloc públic,

Condemnar T. C. D. S. C. com a responsable penalment en concepte d'autora d'un delictes menor de conducció de vehicle automòbil amb perill concret per a la vida o la salut de les persones a causa del consum de drogues, i d'un delictes menor de lesions per imprudència greu, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal:

- pel delictes menor de conducció de vehicle automòbil amb perill concret per a la vida o la salut de les persones a causa del consum de drogues, a la pena d'UN MES D'ARREST NOCTURN CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i a la de PRIVACIÓ del PERMÍS de CONDUIR per un període de DEU MESOS,

- pel delictes menor de lesions per imprudència greu, a la pena de DOS MESOS D'ARREST NOCTURN CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i a la de PRIVACIÓ del PERMÍS de CONDUIR per un període de SIS MESOS,

així com al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, condemnar T. C. D. S. C., solidàriament amb la companyia Patrimoine Assegurances-AXA i subsidiàriament amb S. B. B., a pagar:

- a la CASS, la suma de 7.816,02 €,

- a D. T. P., la de 16.620 €, així com els honoraris d'advocat i les taxes judicials segons l'import determinat en període d'execució de sentència.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.